TOÀ ÁN NHÂN DÂN **QUẬN NAM TỪ LIÊM** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **95**/2023/HSST
Ngày: 28/4/2023.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN NAM TỪ LIÊM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: **Ông Chu Thành Công;**
- Các Hội thẩm nhân dân: **Ông Vương Đình Quang;**
Bà Trần Thị Oanh.

Thư ký phiên tòa: **Bà Nguyễn Thị Thanh Giang** - Thư ký Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm tham gia phiên toà: **Ông Lương Duy Bằng** - Kiểm sát viên.

Ngày 28/4/2023, tại Trụ sở Toà án nhân dân quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 90/2023/HSST ngày 10 tháng 4 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 105/2023/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 04 năm 2023 đối với các bị cáo:

1. Bùi Thị Thùy Dương, sinh năm 2003; Giới tính: Nữ; Nơi đăng ký HKTT: P727, CT5, Khu đô thị Mỹ Đình- Mễ Trì, tổ 2 phường Mỹ Đình 1, quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Sinh viên; Trình độ văn hóa: 12/12; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Con ông: Bùi Mạnh Hưng, sinh năm 1978; Con bà: Dương Thị Hà, sinh năm 1979; Tiền án, tiền sự: Không; Theo Danh chỉ bản số 131 lập ngày 30/01/2023 tại Công an quận Nam Từ Liêm.

Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn (Cấm đi khỏi nơi cư trú) - Có mặt tại phiên tòa.

2. Nguyễn Thị Ngọc Khánh, sinh năm 2000; Giới tính: Nữ; Nơi đăng ký HKTT: Số 237 khối Quyết Thắng, xã Hòa Hiếu, thị xã Thái Hòa, tỉnh Nghệ An; Nghề nghiệp: Sinh viên; Trình độ văn hóa: 12/12; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt

Nam; Tôn giáo: Không; Con ông: Nguyễn Đức Hải, sinh năm 1974; Con bà: Ngô Thị Hồng, sinh năm 1976; Tiền án, tiền sự: Không; Theo Danh chỉ bản số 130 lập ngày 30/01/2023 tại Công an quận Nam Từ Liêm.

Bị cáo hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn (Cấm đi khỏi nơi cư trú) - Có mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Các bị cáo Bùi Thị Thùy Dương và Nguyễn Thị Ngọc Khánh bị Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng tháng 4/2022, Bùi Thị Thùy Dương quen biết với Nguyễn Thị Ngọc Khánh qua mạng xã hội Facebook. Qua tìm hiểu, Khánh biết Dương có chứng chỉ Tiếng Anh Ielts 6.0. Do cần chứng chỉ Tiếng Anh nên Khánh đã nhờ Dương thi hộ tại kỳ thi đánh giá năng lực ngoại ngữ, cấp chứng chỉ vào ngày 20/7/2022 tại Trường Đại học Hà Nội. Dương đồng ý thi hộ chứng chỉ tiếng Anh cho Khánh với giá 1.500.000 đồng, cả hai thỏa thuận khi nào có chứng chỉ tiếng Anh thì Khánh sẽ chuyển tiền cho Dương. Dương nói với Khánh để thi hộ thì cần phải có căn cước công dân giả (Căn cước công dân dán ảnh của Dương nhưng thông tin trên căn cước là của Khánh). Khánh đồng ý và hỏi Dương làm căn cước công dân giả ở đâu thì Dương nói lên mạng tìm. Sau đó, Dương gửi ảnh chân dung của Dương cho Khánh để Khánh làm căn cước công dân giả. Khánh lên mạng tìm được người sử dụng tài khoản zalo "Làm giả giấy tờ nhanh" nhận làm căn cước công dân giả, Khánh đặt người này làm căn cước công dân giả với giá 850.000 đồng. Theo hướng dẫn của tài khoản zalo "Làm giả giấy tờ nhanh", Khánh gửi ảnh chụp 02 mặt thẻ căn cước công dân của Khánh kèm theo ảnh chân dung của Dương cho đối tượng trên, đồng thời Khánh yêu cầu làm căn cước công dân giả theo mẫu thẻ căn cước công dân của Khánh (Căn cước công dân gắn chip). Khoảng 02 ngày sau, Khánh nhận được căn cước công dân giả từ shiper và kiểm tra thì thấy căn cước công dân này không giống với căn cước công dân thật nên Khánh đã yêu cầu tài khoản zalo "Làm giả giấy tờ nhanh" làm lại căn cước công dân giả khác, đồng thời Khánh giữ lại căn cước này. Khoảng vài ngày sau, Khánh nhận được 01 căn cước công dân giả từ một người shipper trông giống thật hơn nên đã thanh toán số tiền 850.000 đồng cho người này. Sau đó, Khánh đăng ký thi kỳ thi cấp chứng chỉ tiếng Anh tại Trường Đại học Hà Nội vào ngày 20/7/2022. Khánh điền thông tin của mình và tải ảnh chân dung của Dương, ảnh chụp 02 mặt thẻ căn cước công dân giả để đăng ký thi. Khánh mang 02 căn cước công dân giả cho Dương và bảo Dương thấy cái nào thật hơn thì sử dụng. Nhưng sau đó, Dương đã làm mất 01 căn cước công dân giả nên chỉ còn lại 01 chiếc. Đến khoảng 18h00 ngày 20/7/2022, Dương đã sử dụng căn cước công dân giả

trên đến Trường Đại học Hà Nội để thi hộ chứng chỉ tiếng anh cho Nguyễn Thị Ngọc Khánh thì bị phát hiện. Khánh chưa thanh toán tiền thi hộ cho Dương.

Vật chứng thu giữ của Bùi Thị Thùy Dương:

-01 căn cước công dân số 040300014408 cấp ngày 11/8/2021 mang tên Nguyễn Thị Ngọc Khánh;

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Redmi màu xanh bên trong gắn sim số 0968.593.747.

Tại bản Kết luận giám định số 7845/KL-KTHS ngày 18/11/2022 của Viện Khoa học Hình sự - Bộ Công an kết luận: Căn cước công dân số 040300014408 mang tên Nguyễn Thị Ngọc Khánh ngày 11/8/2021 (Ký hiệu A) là Căn cước công dân giả.

Tại cơ quan điều tra Bùi Thị Thùy Dương và Nguyễn Thị Ngọc Khánh khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên. Dương khai đây là lần đầu tiên sử dụng căn cước công dân giả để đi thi hộ, bản thân Dương chưa nhận được tiền từ việc thi hộ cho Khánh.

Đối với người sử dụng tài khoản zalo "Làm giả giấy tờ nhanh" là người làm căn cước công dân giả (Như Khánh khai). Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã gửi Công văn đến Công ty VNG để xác minh thông tin tài khoản zalo trên. Tuy nhiên đến nay vẫn chưa nhận được kết quả trả lời. Do đó, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Nam Từ Liêm đã ra quyết định tách hành vi và tài liệu liên quan đến tài khoản zalo "Làm giả giấy tờ nhanh" để điều tra làm rõ và xử lý sau.

Tại bản Cáo trạng số 79/CT-VKSNTL, ngày 29/3/2023 Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm đã quyết định truy tố các bị cáo Bùi Thị Thùy Dương và Nguyễn Thị Ngọc Khánh về "Tội làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức" theo khoản 1 Điều 341 Bộ luật hình sự;

Tại phiên tòa:

- Các bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, xác nhận cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm truy tố là đúng với hành vi mà các bị cáo đã thực hiện và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm giữ nguyên quyết định của bản cáo trạng đã truy tố, sau khi phân tích chất mức độ hành vi phạm

tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 341, điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 35 Bộ luật hình sự:

- Xử phạt bị cáo Bùi Thị Thùy Dương và Nguyễn Thị Ngọc Khánh mức án từ 30 đến 40 triệu đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên toà phù hợp với lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với vật chứng được thu giữ, cùng các tài liệu chứng cứ khác đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở để kết luận:

[1] Khoảng giữa tháng 6/2022, Bùi Thị Thùy Dương đã bàn bạc, thống nhất cung cấp ảnh cho Nguyễn Thị Ngọc Khánh, sau đó Khánh đã liên lạc với tài khoản zalo "Làm giả giấy tờ nhanh" đặt làm 01 căn cước công dân giả với giá 850.000 đồng, đồng thời Khánh gửi ảnh chụp 02 mặt thẻ căn cước công dân của Khánh, ảnh chân dung của Dương cho đối tượng trên để đặt làm căn cước công dân giả. Sau đó, Dương đã sử dụng căn cước công dân giả thi hộ chứng chỉ tiếng Anh cho Khánh vào ngày 20/7/2022 tại trường Đại học Hà Nội, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội thì bị Phòng An ninh chính trị nội bộ, Công an thành phố Hà Nội phát hiện.

[2] Hành vi trên của các bị cáo Bùi Thị Thùy Dương và Nguyễn Thị Ngọc Khánh đã đủ yếu tố cấu thành "Tội làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức" theo quy định tại khoản 1 Điều 341 Bộ luật hình sự.

[3] Xét hành vi làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm hại đến trật tự quản lý hành chính, xâm phạm lợi ích của Nhà nước, vì vậy đối với các bị cáo cần phải lên một mức án tương xứng với tính chất mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo.

Xét vai trò của các bị cáo trong vụ án Hội đồng xét xử thấy: Do bị cáo Nguyễn Thị Ngọc Khánh cần có chứng chỉ tiếng Anh nên Khánh đã chủ động nhờ Dương thi hộ, nên bị cáo Nguyễn Thị Ngọc Khánh phải chịu mức hình phạt cao hơn bị cáo Bùi Thị Thùy Dương.

Tuy nhiên khi lượng hình Hội đồng xét xử cũng xem xét, quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo khai báo thành khẩn, thể hiện thái độ ăn năn hối cải; Các bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bị cáo Dương

thi hộ bị cáo Khánh chưa được hưởng lợi gì thì bị phát hiện, Gia đình hai bị cáo Bùi Thị Thùy Dương và Nguyễn Thị Ngọc Khánh là gia đình có công với cách mạng, do vậy hai bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xét các bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ nên Hội đồng xét xử áp dụng mức hình phạt chính là phạt tiền cũng đủ tác dụng răn đe giáo dục đối với các bị cáo.

[4] Về xử lý vật chứng: Quá trình điều tra cơ quan điều tra có thu giữ:

01 căn cước công dân số 040300014408 cấp ngày 11/8/2021 mang tên Nguyễn Thị Ngọc Khánh là căn cước giả, không có giá trị sử dụng nên tịch thu lưu theo hồ sơ (BL 35).

Cơ quan điều tra còn thu giữ 01 điện thoại di động nhãn hiệu Redmi màu xanh của Bùi Thị Thùy Dương bên trong gắn sim số 0968.593.747, do bị cáo dùng vào việc phạm tội trong vụ án nên cần tịch thu sung quỹ Nhà nước.

[5] Về đề nghị của đại diện Viện kiểm sát đối với vụ án: Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng mức hình phạt là phù hợp với tính chất mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo.

[6] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Công an quận Nam Từ Liêm, Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Tại quá trình điều tra, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, do đó các hành vi quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[7] Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố các bị cáo Bùi Thị Thùy Dương, Nguyễn Thị Ngọc Khánh phạm Tội làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức.

2. Căn cứ khoản 1 Điều 341, điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 35 Bộ luật hình sự:

- Xử phạt bị cáo Bùi Thị Thùy Dương 30.000.000 đồng để sung quỹ Nhà nước.

- Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị Ngọc Khánh 35.000.000 đồng để sung quỹ Nhà nước.

3. Về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo. Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự: Điều 106, khoản 2 Điều 136, Điều 331, Điều 333, Điều 337 Bộ luật Tố tụng Hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 31/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí lệ phí Tòa án:

3.1. Tịch thu sung quỹ Nhà nước: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Redmi màu xanh bên trong gắn sim số 0968.593.747 (Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 147 ngày 31 tháng 03 năm 2023 giữa Công an quận Nam Từ Liêm và Chi cục Thi hành án dân sự quận Nam Từ Liêm;

3.2. Tịch thu lưu theo hồ sơ 01 căn cước công dân số 040300014408 cấp ngày 11/8/2021 mang tên Nguyễn Thị Ngọc Khánh (BL 35).

3.3. Hai bị cáo Bùi Thị Thùy Dương, Nguyễn Thị Ngọc Khánh mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm;

3.4. Án xử sơ thẩm công khai, hai bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Các bị cáo;
- TT lý lịch-Sở Tư pháp Hà Nội;
- VKSND Q.Nam Từ Liêm;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- TAND thành phố Hà Nội;
- Công an Q.Nam Từ Liêm;
- Chi cục THADS Q.Nam Từ Liêm;
- Lưu HS - VP

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

Chu Thành Công